32001R0272

REGULAMENTUL (CE) NR. 272/2001 AL COMISIEI
din 9 februarie 2001
de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2808/2000 de deschidere a contingentelor tarifare comunitare pentru anul 2001 pentru ovine, caprine, carne de ovine și carne de caprine din codurile NC 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 și 0204 și de derogare de la Regulamentul (CE) nr. 1439/95 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3013/89 al Consiliului cu privire la importul și exportul de produse din sectorul cărnii de ovine și cărnii de caprine și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1439/95

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2467/98 al Consiliului din 3 noiembrie 1998 privind organizarea comună a pieței de carne de ovine și carne de caprine ([1]), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1669/2000 ([2]), în special articolul 17 alineatul (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2851/2000 al Consiliului din 22 decembrie 2000 de stabilire a anumitor concesiuni sub formă de contingente tarifare comunitare pentru anumite produse agricole și de adaptare, ca măsură autonomă și tranzitorie, a anumitor concesiuni agricole prevăzute de Acordul european cu Republica Polonă și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 3066/95 ([3]), în special articolul 1 alineatul (4),

întrucât:

(1) Articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 2007/2000 al Consiliului din 18 septembrie 2000 de introducere a unor măsuri comerciale excepționale în beneficiul țărilor și teritoriilor participante sau legate de procesul de stabilizare și asociere pus în practică de Uniunea Europeană, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2820/98 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1763/1999 și (CE) nr. 6/2000 ([4]), astfel cum a fost modificat de Regulamentul (CE) nr. 2563/2000 ([5]), prevede importul în Comunitate, fără restricții cantitative, a produselor originare din Republicile Albania, Bosnia și Herțegovina, Croația, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Republica Federală Iugoslavia, inclusiv Kosovo, astfel cum este definit prin Rezoluția 1244 din 10 iunie 1999 a Consiliului de Securitate a Națiunilor Unite.

(2) Anexa A litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 2851/2000 abrogă de la 1 ianuarie 2001 drepturile vamale aplicabile la importurile anumitor produse agricole originare din Polonia, în special din codul NC 0104 20 10.

(3) Anexa A litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2851/2000 stabilește cantitățile din anumite produse agricole care pot fi importate din Polonia cu drepturi vamale zero sau reduse, în limita contingentelor tarifare, a plafoanelor sau a cantităților de referință, de la 1 ianuarie 2001.

(4) În consecință, pentru a se ține seama de aceste concesiuni, este necesar să se modifice Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 al Comisiei din 21 decembrie 2000 de stabilire pentru anul 2001 a contingentelor tarifare comunitare pentru animalele vii din specia ovine și caprine și pentru carnea animalelor din speciile ovine și caprine care au codurile NC 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 și 0204 și de derogare de la Regulamentul (CE) nr. 1439/95 privind normele de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3013/89 al Consiliului privind importul și exportul de produse din sectorul cărnii de ovine și caprine ([6]) și, de asemenea, să se modifice Regulamentul (CE) nr. 1439/95 ([7]) al Comisiei, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2534/2000 ([8]).

(5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru gestionarea cărnii de ovine și de caprine,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1439/95 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Fără a aduce atingere condițiilor stabilite în titlul II din prezentul regulament și cu excepția importurilor scutite de drepturi vamale și care nu fac obiectul restricțiilor cantitative cantitative, importul în Comunitate a produselor menționate la literele (a), (c) și (d) din articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 2467/98 al Consiliului (*) este condiționat de prezentarea unui certificat de import emis de statul membru oricărui solicitant, indiferent de locul de rezidență în Comunitate.

([1]) JO L 312, 20.11.1998, p. 1.
([2]) JO L 193, 29.7.2000, p. 8.
([3]) JO L 332, 28.12.2000, p. 7.
([4]) JO L 240, 23.9.2000, p. 7.
([5]) JO L 295, 23.11.2000, p. 1.

(*) JO L 312, 20.11.1998, p. 1."

([6]) JO L 326, 22.12.2000, p. 12.
([7]) JO L 143, 27.6.1995, p. 7.
([8]) JO L 291, 18.11.2000, p. 6.

2. Articolul 14 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cererile de certificate și certificatele conțin în căsuța 8 numele țării de origine. În cazul produselor care intră sub incidența codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80 și 0104 20 90, cererile de certificate și certificatele conțin în căsuțele 17 și 18 detalii cu privire la masa netă și, dacă este cazul, numărul de animale care urmează să fie importate.

Certificatul obligă să se importe aceste produse din țara menționată."

3. Articolul 14 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Certificatele de import eliberate pentru cantitățile prevăzute în partea 1 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 al Comisiei (*) și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin, în căsuța 24, cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 1 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 1 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 1 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 1 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 1 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 1 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 1 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 1 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 1 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 1 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)

(*) JO L 326, 22.12.2000, p. 1."

4. Articolul 14 alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Certificatele de import eliberate pentru cantitățile prevăzute în partea 2 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin, în căsuța 24, cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 2 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 2 i bilaget i forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 2 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 2 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 2 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 2 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 2 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 2 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 2 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)"

5. Articolul 14 alineatul (5) se elimină.

6. Articolul 15, al doilea paragraf, se înlocuiește cu următorul text:

„În fiecare din primele trei trimestre ale fiecărui an, certificatele de import respective se eliberează în limitele unui sfert din cantitate, exprimată în tone de greutate vie în conformitate cu partea 3 din anexă, și exprimată în tone echivalent-carcasă în conformitate cu partea 4 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale."

7. Articolul 16 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cantitatea totală maximă pe care o poate solicita orice parte prin prezentarea uneia sau mai multor cereri de licență este cea stabilită în partea 3 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale pentru trimestrul în care se depun cererile de certificate."

8. Articolul 17 alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Certificatele de import eliberate pentru cantitățile prevăzute în partea 3 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin, în căsuța 24, cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte 3 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. del 3 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Teil 3 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός 10 % [εφαρμογή του μέρους 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to 10 % (application of Part 3 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de la partie 3 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione della parte 3 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van deel 3 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a 10 % [aplicação da parte 3 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 3 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av del 3 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)"

9. Articolul 17 alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Certificatele de import eliberate pentru cantitățile prevăzute în partea 4 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin, în căsuța 24, cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 4 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 4 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 4 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 4 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 4 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 4 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 4 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 4 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 4 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)".

Articolul 2

Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 se modifică astfel:

1. Titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 al Comisiei din 21 decembrie 2000 privind deschiderea pentru anul 2001 a contingentelor tarifare comunitare pentru animalele vii din speciile ovine și caprine și pentru carnea de ovine și de caprine care au codurile NC 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 și 0204."

2. Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

Prezentul regulament deschide contingente tarifare comunitare pentru sectoarele cărnii de ovine și de caprine în perioada de la 1 ianuarie la 31 decembrie 2001."

3. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:
„Articolul 2

Drepturile vamale aplicabile importurilor în Comunitate de animale vii din speciile ovine și caprine și de carne de ovine și de caprine din codurile NC 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 și 0204, originare din țările menționate în anexă, se suspendă sau se reduc în perioadele respective, la nivelurile și limitele contingentelor tarifare stabilite de prezentul regulament."

4. Articolul 3 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Cantitățile de animale vii și de carne exprimate în echivalent greutate-carcasă, care intră sub incidența codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 și 0204 și pentru care drepturile vamale aplicabile importurilor originare din țări furnizoare specifice se reduc la zero în perioada dintre 1 ianuarie și 31 decembrie 2001, sunt cele stabilite în partea 2 din anexă."

5. Articolul 6 se elimină.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la datei publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2001.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 9 februarie 2001.

Pentru Comisie

Franz FISCHLER

Membru al Comisiei